

MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY

What We Cover and for How Long

Manufacturer warrants to the original residential purchaser for a period indicated on the carton from the original date of purchase, that:

1. The design layer of the floor will not stain, wear through* or fade from normal sunlight or artificial lighting under normal use conditions in a dry indoor residential setting.
2. The design layer of the floor will resist permanent staining caused by pet urine from dogs and cats when the floor is thoroughly cleaned and the pet urine has not dried on the floor.
3. The floor will be free of manufacturing defects.
4. The floor will resist water damage due to moisture from normal use conditions (cleaning and water spills) when you follow our recommended cleaning and care practices and when spills are removed promptly.

*wear through is defined as total loss of pattern in a minimum of 2 square inch area, readily visible from a distance of 6 feet. Scratches and loss of gloss are not considered as wear through.

What You Must Do to Keep the Warranty in Effect

You must install and maintain your floor according to the installation and cleaning instructions.

Your floor must be installed in a dry, level, climate controlled, indoor residential environment (temperature range of 64°-86°F (18°-30°C) and humidity range of 35% to 75%.)

You must keep your proof of purchase, the end carton label that identifies the product and other documents and receipts, such as your installation invoice.

What This Warranty Does Not Cover

We do not cover any installation costs, including labor or accessories, for flooring installed with known defects. You must inspect all planks for recognizable defects before and during the installation.

We do not cover surface wear or damage resulting from abusive conditions, misuse of the product, freight damage, modification, alteration, repair or service by anyone other than the authorized Manufacturer's representative, or accidents, including but not limited to severe impact, scratching, cutting, negligence or chemical damage.

We do not cover scratches, indentations and marks that continue across multiple planks. Gloss reduction is not surface wear. Surface wear must be readily visible from the distance of 6 feet, measuring at least 2 square inches.

We do not cover damage that is caused in whole or in part due to moisture underneath the floor.

We do not cover water damage caused by natural disasters, standing water (e.g. from appliance failures), excessive moisture emissions from a concrete slab (more than 5 lbs. per 1,000 sq. ft. over a 24-hour period), hydrostatic pressure, corrosive liquids or outside water (from snow, rain or water which enters through an open window or door, etc.)

We do not cover damage from pet urine that has been allowed to dry on the floor.

We do not cover molding, underlayment, vapor barrier and accessories.

We do not cover damage from rotating beater bars, steam cleaners, abrasive scrubbers, excessive wet mopping, waxes, or similar cleaning and care methods.

We will not review claims unless you purchased the floor from an authorized retailer in the original packaging.

How to Make a Claim

To make a Warranty claim, contact your retailer or distributor in writing within 30 days after you detect a potential defect. Please include your contact information.

If your retailer or distributor is no longer in business, you may call us at (866) 892-4633 or email us at: USBA.CLAIMS@swisskrono.com.

You can also write to us at:
 Attention: CLAIMS MANAGER
 Swiss Krono, LLC
 810 Technology Drive
 Barnwell, SC 29812

What We Will Do to Correct Problems

If we approve a claim, we may choose to repair, replace, or refund the original cost of the defective materials. If the product is no longer available, you will be able to choose from our current designs of equal or lesser value. We warrant products that we have repaired or replaced only for the remainder of the original Limited Warranty period. We reserve the right to inspect installed flooring and to remove samples if needed. We may also pay reasonable labor costs to repair or replace any defective product if the floor was professionally installed and a claim is submitted during the first year after installation. This Limited Warranty is a diminishing warranty. If we approve a claim after the first year

following the date of installation, we will pay a pro-rated percentage of your floor cost based on the warranty period (50 years for lifetime warranties) and the date of purchase. For example, if you purchase a product that has a 50-year warranty and you make a claim 20 years after original purchase, we would pay 30/50th (60%) of the original floor cost if the claim is approved.

DISCLAIMERS AND HOW STATE LAW MAY RELATE TO THIS WARRANTY

MANUFACTURER DISCLAIMS, TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY FEDERAL AND STATE LAW, ALL OTHER WARRANTIES AND GUARANTEES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED; INCLUDING ANY IMPLIED REPRESENTATION OR WARRANTY AS TO MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. MANUFACTURER WILL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, SPECIAL OR EXEMPLARY DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW FOR THE EXCLUSION OF CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS EXCLUSION OF CONSEQUENTIAL DAMAGES MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT MAY VARY FROM STATE TO STATE. THIS WARRANTY CONSTITUTES THE ENTIRE AGREEMENT OF THE PARTIES, AND NO WAIVER OR AMENDMENT SHALL BE VALID UNLESS IN WRITING AND SIGNED BY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF MANUFACTURER.

LIMITED COMMERCIAL USE WARRANTY

If this laminate flooring offers a limited commercial warranty, we warrant to the original purchaser for the number of years listed as "commercial" that the design layer will not stain, wear through or fade from normal sunlight or artificial lighting or stain under normal use conditions in a light commercial setting. This limited commercial warranty includes all of the above conditions.

This Limited Warranty, dated June 2023, supersedes all prior warranties.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Qué cubrimos y por cuánto tiempo

El fabricante garantiza al comprador residencial original y por el plazo indicado en la caja, a partir de la fecha original de compra, que:

1. La capa diseñada para el piso no se manchará, desgastará* ni decolorará por la luz solar o artificial bajo condiciones normales de uso en ambiente residencial interior seco.
2. La capa del piso con diseño resistirá permanentemente las manchas causadas por orina de mascotas (perros y gatos) si el piso se limpia bien y la orina no se seca sobre él.
3. El piso estará libre de defectos de fabricación.
4. El piso resistirá daños por agua debidos a la humedad en condiciones normales de uso (limpieza y derrames de agua) si se siguen nuestras prácticas recomendadas de cuidado y limpieza, y los derrames se eliminan rápidamente.

*Desgaste se define como la pérdida total del patrón en un área mínima de 12.90 cm cuadradas, visible fácilmente a una distancia de 1.82 m. Los rallones y la pérdida de brillo no se consideran como desgaste.

Qué tiene que hacer para mantener la garantía en vigor

Hay que instalar y dar mantenimiento al piso de acuerdo con las instrucciones de instalación y limpieza.

El piso tiene que instalarse en un ambiente residencial interior nivelado, seco y con control climático (en rangos de temperatura de 18 °-30 °C [64 °-86 °F] y humedad de 35%-75%).

Tiene que conservarse la prueba de compra, la etiqueta en el extremo de la caja que identifica el producto y los demás documentos y recibos pertinentes, tales como la factura por instalación.

Qué no cubre esta garantía

No cubrimos ningún costo de instalación, incluyendo mano obra o accesorios, para pisos instalados con defectos conocidos. Antes de y durante la instalación deben inspeccionarse todos los tablonces para detectar defectos.

No cubrimos el desgaste ni daño de la superficie causado por condiciones abusivas, uso incorrecto del producto, o daños en la transportación, ni por modificación, alteración, reparación o servicio del producto por cualquiera que no sea el representante autorizado del fabricante, ni por accidentes tales como, sin limitarse a ellos, impacto severo, arañazos, cortes, daños por negligencia o por productos químicos.

La cobertura no incluye arañazos, mellas y marcas que sean continuas a través de múltiples tablonces. La disminución del brillo no se considera desgaste de superficie. El desgaste de superficie tiene que ser fácilmente visible a 1.82 m de distancia y medir al menos 12.90 cm cuadrados.

La cobertura no incluye daños causados total o parcialmente por la humedad debajo del piso.

La cobertura no incluye daños por agua causados por desastres naturales, agua estancada (por ejemplo, en virtud de fallas en electrodomésticos), emisión excesiva de

humedad de una placa de concreto (más de 2.26 kg por 92.9 m² en 24 horas), presión hidrostática, líquidos corrosivos o agua del exterior (por nieve, lluvia o agua a través de ventana o puerta abierta u otra causa).

La cobertura no incluye daños por orina de mascotas que se ha dejado secar sobre el piso.

No cubrimos molduras, contrapiso, barrera de vapor ni accesorios.

La cobertura no incluye daños por la acción de barras batidoras giratorias, limpiadores a vapor, estropajos abrasivos, trapeador excesivo y húmedo, ceras u otros métodos similares de cuidado y limpieza.

No tramitaremos reclamaciones de pisos comprados a quien no sea minorista autorizado en el empaque original.

Cómo hacer una reclamación

Para interponer una reclamación de garantía, contacte por escrito a su minorista o distribuidor dentro de los 30 días siguientes a la detección del defecto potencial.

Si su minorista o distribuidor ya no está en operando, puede llamarnos al (866) 892-4633 o enviarnos un correo electrónico a USBA.CLAIMS@swisskrono.com.

También puede escribirnos a la siguiente dirección:

Attention: CLAIMS MANAGER

Swiss Krono, LLC

810 Technology Drive

Barnwell, SC 29812

Qué haremos para resolver problemas

Si aprobamos la reclamación, pudiéramos optar entre reparar o reponer el producto, o reembolsar el costo original de los materiales defectuosos. Si el producto ya no está disponible, el cliente podrá optar entre nuestros diseños actuales de igual o menor valor. Garantizamos los productos que reparamos o reponemos sólo por el resto del plazo de la garantía limitada original. Nos reservamos el derecho de inspeccionar el piso instalado y retirar muestras si es necesario. También podríamos pagar los costos laborales razonables para reparar o reemplazar el piso defectuoso, si el este fue instalado profesionalmente y se presenta un reclamo durante el primer año después de la instalación. Esta garantía limitada es decreciente. Si aprobamos una reclamación pasado el primer año siguiente a la fecha de instalación, pagaremos un porcentaje a prorrata del costo de su producto solamente para el piso sobre la base del plazo de garantía (50 años para garantías de por vida) y la fecha de compra. Por ejemplo, si se adquiere un productos con garantía por 50 años y la reclamación se interpone 20 años después de la compra original, pagaremos 30/50 (60%) del costo original del piso solamente si se aprueba la reclamación.

EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD Y CÓMO SE RELACIONARÍA LA LEY ESTATAL A ESTA GARANTÍA

EL FABRICANTE RECHAZA, EN EL PLENO ALCANCE PERMITIDO POR LAS LEYES FEDERALES Y ESTATALES, CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER REPRESENTACIÓN TÁCITA SOBRE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA DETERMINADO FIN. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, ESPECIALES O PUNITIVOS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN EXCLUIR DAÑOS INDIRECTOS, ASÍ QUE NUESTRA CLÁUSULA DE EXCLUSIÓN PUDIERA NO APLICARSE A SU CASO. ESTA GARANTÍA OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA OTROS QUE PUDIERAN VARIAR EN FUNCIÓN DEL ESTADO. ESTA GARANTÍA CONSTITUYE EL ACUERDO ÍNTEGRO DE LAS PARTES Y NINGUNA RENUNCIA NI ENMIENDA SERÁ VÁLIDA A MENOS QUE CONSTE POR ESCRITO Y SEA FIRMADA POR REPRESENTANTES AUTORIZADOS DEL FABRICANTE.

GARANTÍA LIMITADA DE USO COMERCIAL

Si este piso laminado ofrece una garantía comercial limitada, garantizamos al comprador original, por el número de años listado como "comercial", que la capa con diseño no se manchará, desgastará ni decolorará por luz solar o artificial bajo condiciones normales de uso en ambiente comercial moderado.

Esta Garantía limitada, con fecha de Junio de 2023, reemplaza todas las garantías anteriores.

GARANTIE LIMITÉE POUR LES SOLS RÉSISTANTS À L'EAU SWISS KRONO

FABRIQUÉS AUX ÉTATS-UNIS

Ce que nous couvrons et pour combien de temps Le Fabricant garantit à l'acheteur résidentiel d'origine, et ce pour la période indiquée sur le carton à partir de la date d'achat originale, que:

1. La couche de surface du parquet ne se tachera pas, ne s'usera pas* et ne se décolorera pas sous l'effet de la lumière normale du soleil ou de l'éclairage artificiel dans des conditions d'utilisation normales dans un environnement résidentiel intérieur sec.

2. La couche de surface du parquet résistera aux taches permanentes causées par l'urine des chiens et des chats lorsque le parquet est nettoyé à fond et que l'urine n'a pas séché sur le sol.

3. Le parquet est exempt de défauts de fabrication.

4. Le parquet résistera aux dégâts causés par l'humidité due aux conditions normales d'utilisation (nettoyage et dégâts d'eau) si vous suivez nos pratiques de nettoyage et d'entretien recommandées et si les dégâts sont enlevés promptement.

*L'usure est définie comme la perte totale du motif sur une surface minimale de 2 pouces carrés, facilement visible à une distance de 1,5 m. Les rayures et la perte de brillance ne sont pas considérées comme des dommages. Les rayures et la perte de brillance ne sont pas considérées comme de l'usure.

Ce que vous devez faire pour maintenir la garantie en vigueur

Vous devez installer et entretenir votre parquet conformément aux instructions d'installation et de nettoyage.

Votre parquet doit être installé dans un environnement résidentiel intérieur sec, plat et tempéré (température comprise entre 18° et 30°C et humidité comprise entre 35 % et 75 %).

Vous devez conserver votre preuve d'achat, l'étiquette du carton d'emballage qui identifie le produit et les autres documents et reçus, tels que la facture d'installation.

Ce que cette garantie ne couvre pas

Nous ne couvrons pas les frais d'installation, y compris la main-d'œuvre ou les accessoires, pour les revêtements de sol installés avec des défauts connus. Vous devez inspecter toutes les planches pour détecter les défauts reconnaissables avant et pendant la pose.

Nous ne couvrons pas l'usure de la surface ou les dommages résultant de conditions abusives, d'une mauvaise utilisation du produit, de dommages causés par le transport, d'une modification, d'une altération, d'une réparation ou d'un service effectué par une personne autre que le représentant autorisé du Fabricant, ou d'accidents, y compris, mais sans s'y limiter, les chocs violents, les rayures, les coupures, la négligence ou les dommages chimiques.

Nous ne couvrons pas les rayures, les indentations et les marques qui se poursuivent sur plusieurs planches. La réduction de la brillance n'est pas une usure de surface. L'usure superficielle doit être facilement visible à une distance de 1,5 mètre et mesurer au moins 2 pouces carrés.

Nous ne couvrons pas les dommages causés en tout ou en partie par l'humidité sous le parquet.

Nous ne couvrons pas les dégâts d'eaux causés par des catastrophes naturelles, de l'eau stagnante (par exemple en cas de panne d'un appareil électroménager), des émissions excessives d'humidité provenant d'une dalle de béton (plus de 5 livres par 1 000 pieds carrés sur une période de 24 heures), la pression hydrostatique, des liquides corrosifs ou de l'eau provenant de l'extérieure (neige, pluie ou eau qui pénètre par une fenêtre ou une porte ouverte, etc.)

Nous ne couvrons pas les dommages causés par l'urine d'animaux domestiques qui a séché sur le sol.

Nous ne couvrons pas les moulures, les sous-couches, les pare-vapeur et les accessoires.

Nous ne couvrons pas les dommages causés par les brosses rotatives d'aspirateur, les nettoyeurs à vapeur, les brosses abrasives, les balayages humides excessifs, les cires ou autres méthodes de nettoyage et d'entretien similaires.

Nous n'examinerons pas les réclamations à moins que vous n'avez acheté le plancher dans son emballage d'origine chez un détaillant autorisé.

Comment faire une réclamation

Pour faire valoir la garantie, contactez votre revendeur ou distributeur par écrit dans les 30 jours suivant la détection d'un défaut potentiel. Veuillez indiquer vos coordonnées.

Si votre détaillant ou distributeur n'est plus en activité, vous pouvez nous appeler au (866) 892-4633 ou nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante: USBA.CLAIMS@swisskrono.com.

Vous pouvez également nous écrire à l'adresse suivante:

A l'attention du département des réclamations (CLAIMS MANAGER)

Swiss Krono, LLC

810 Technology Drive

Barnwell, SC 29812

Ce que nous ferons pour corriger les problèmes

Si nous approuvons une réclamation, nous pouvons décider de réparer, de remplacer ou de rembourser le coût initial des matériaux défectueux. Si le produit n'est plus disponible, vous pourrez choisir parmi nos modèles actuels de valeur égale ou inférieure. Nous garantissons les produits que nous avons réparés ou remplacés uniquement pour le reste de la période de garantie limitée initiale. Nous nous réservons le droit

d'inspecter les revêtements de sol installés et de retirer des échantillons si nécessaire. Nous pouvons également payer des frais de main-d'œuvre raisonnables pour réparer ou remplacer tout produit défectueux si le sol a été installé par un professionnel et qu'une réclamation est soumise au cours de la première année suivant l'installation. La présente garantie limitée est une garantie décroissante. Si nous approuvons une réclamation après la première année suivant la date d'installation, nous paierons un pourcentage proportionnel du coût de votre plancher en fonction de la période de garantie (50 ans pour les garanties à vie) et de la date d'achat. Par exemple, si vous achetez un produit qui bénéficie d'une garantie de 50 ans et que vous faites une réclamation 20 ans après l'achat initial, nous paierons 30/50e (60 %) du coût initial du plancher si la réclamation est approuvée.

CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ ET LIEN ENTRE LA LOI DE L'ÉTAT ET LA PRÉSENTE GARANTIE

LE FABRICANT DÉCLINE, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS FÉDÉRALES ET NATIONALES, TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE REPRÉSENTATION OU GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LE FABRICANT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU EXEMPLAIRES. CERTAINS ETATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, DE SORTE QUE CETTE EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS PEUT NE PAS S'APPLIQUER A VOUS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE. CETTE GARANTIE CONSTITUE L'INTEGRALITE DE L'ACCORD ENTRE LES PARTIES, ET AUCUNE RENONCIATION OU MODIFICATION NE SERA VALABLE SI ELLE N'EST PAS PRESENTEE PAR ECRIT ET SIGNED PAR DES REPRESENTANTS AUTORISES DU FABRICANT.

GARANTIE LIMITÉE D'UTILISATION COMMERCIALE

Si ce revêtement de sol stratifié bénéficie d'une garantie commerciale limitée, nous garantissons à l'acheteur d'origine, pour le nombre d'années indiqué comme "commercial", que la couche de surface ne se tachera pas, ne s'usera pas, ne se décolorera pas sous l'effet de la lumière normale du soleil ou de l'éclairage artificiel et ne se tachera pas dans des conditions normales d'utilisation dans un environnement commercial léger. Cette garantie commerciale limitée comprend toutes les conditions susmentionnées.

La présente garantie limitée, datée du 20 juin 2023, remplace toutes les garanties antérieures.

WR Installation - WR Instalación - WR Installation

⚠ **WARNING:** Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los productos para taladrar, aserrar, lijar o cortar madera pueden exponerlo al polvo de madera, una sustancia reconocida por el estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar el polvo de la madera o utilice una máscara u otros artículos de protección personal. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Le perçage, le sciage, le ponçage et l'usinage des produits en bois peut vous exposer à de la poussière de bois, une substance reconnue par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers. Évitez d'inhaler la poussière de bois ou utilisez un masque antipoussières ou d'autres mesures de sécurité pour vous protéger. Pour plus de renseignements, rendez-vous au www.P65Warnings.ca.gov/wood.

IMPORTANT PRE-INSTALLATION INFORMATION - Make sure subfloor is clean, dry and flat (maximum 3/16" deflection over 10'.) Always use safety glasses and a mask. Visit our website for more help.

Suitable subfloors for Laminate Flooring are:

- Existing floor surfaces including hardwood floors, linoleum, resilient vinyl, PVC (plastic floor surfaces must be permanently attached to the subfloor).
- Cement floors on all grades/elevations (maximum residual moisture 2.0 CM%). With a calcium chloride test, the maximum acceptable reading is 5.0 lbs/24 hours/1000 sq. ft.
- Anhydrite and Anhydrite tiles, Magnesium Cement (max residual moisture 0.3 CM%)
- Wood subfloor moisture 14.5% maximum
- Concrete relative humidity 70% maximum

Attention! Without a documented measurement of residual moisture content, a claim against the manufacturer for damages cannot be considered. Concrete sub-floors must always be covered with a 6 mil vapor barrier even if linoleum, PVC or resilient vinyl is firmly attached to the concrete.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PREVIA A LA INSTALACIÓN - Hacen su subsuelo esté limpio, seco y plano (máximo 3/16" deflexión durante 10'.) Utilice siempre gafas protectoras y una máscara. Visite nuestro sitio web para obtener más ayuda.

Contrapisos adecuados para suelos laminados de son:

- Superficies de piso existentes incluyendo pisos de madera dura, linóleo, vinilo resistente, PVC (las superficies de piso plásticas deberán estar permanentemente adheridas al contrapiso), fieltro agujado, piso de cerámica (seco).
- Pisos de cemento a todos los niveles/elevaciones (humedad residual máxima 2,0 CM%). Con una prueba de cloruro de calcio, la lectura máxima aceptable es 2,3 kg/24 horas/92,9 m2.
- Anhidrita y baldosas de anhidrita, cemento de magnesio (humedad residual máx. 0,3 CM%)
- Subpiso de madera humedad 14,5% máximo
- Hormigón máximo del 70% de humedad relativa

¡Atención! Sin una medición documentada del contenido de humedad residual, no puede considerarse una demanda contra el fabricante por daños y perjuicios. Contrapisos concretos siempre deben cubrirse con una barrera de vapor 6 mil aunque linóleo, PVC o vinilo resistente está firmemente sujeta al concreto.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA PRÉINSTALLATION - Assurez-vous que le sous-plancher est propre, sec et plat (dénivellation maximale de 4,76 mm dans un rayon de 3,04 m). Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque. Pour obtenir de l'aide, visitez notre site Web.

Sous-planchers adéquats pour les revêtements de sol en stratifié:

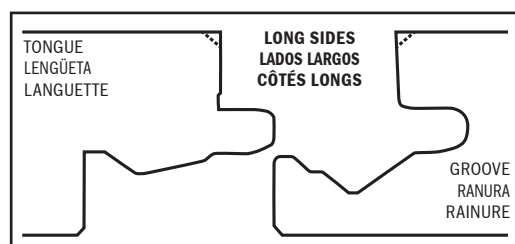
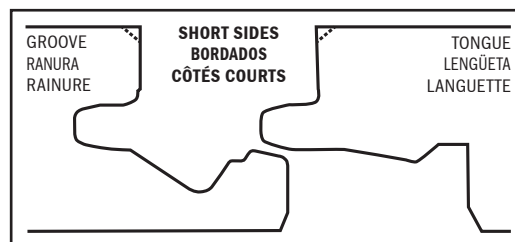
- Revêtements de sol existants, y compris les revêtements de sol en bois franc, en linoléum, en vinyle souple et en PVC (les revêtements de sol en plastique doivent être fixés de façon permanente au sous-plancher).
- Planchers en ciment à tous les étages ou à toutes les élévations (humidité résiduelle de 2,0 CM % maximum). En effectuant un test de chlorure de calcium, le taux acceptable maximum est de 2,26 kg/24 heures/92,9 m2.
- Anhydrite et carreaux d'anhydrite, ciment magnésien (humidité résiduelle de 0,3 CM % maximum)
- Teneur en humidité du sous-plancher en bois de 14,5 % maximum.
- Taux d'humidité relative du béton de 70 % maximum.

Attention! Toute réclamation pour des dommages sera rejetée si elle n'est pas accompagnée d'une évaluation documentée du taux d'humidité résiduelle. Les sous-planchers en béton doivent toujours être couverts d'un pare-vapeur de 0,15 mm, même si un revêtement en linoléum, en PVC ou en vinyle souple est fermement fixé au béton.

REMEMBER, this floor is made from real wood, not plastic. Using too much water or any other liquid cleaning solution could result in the planks swelling, creating permanent damage to your floor. This would NOT be covered by Manufacturer's warranty.

RECUERDE, este piso está hecho de madera real, no de plástico. Usar demasiada agua o cualquier otra solución de limpieza líquida puede hacer que los tabloncillos se hinchen, creando un daño permanente a su piso. Esto NO estaría cubierto por la garantía del fabricante.

N'OUBLIEZ PAS que ce revêtement de sol est en bois véritable, pas en plastique. Utiliser une trop grande quantité d'eau ou de toute autre solution nettoyante liquide peut faire gonfler les lattes et endommager votre revêtement de sol de façon permanente. Ce type de dommage n'est PAS couvert par la garantie du fabricant.



FOR SUCCESSFUL INSTALLATION, REMEMBER:

- No acclimation required when installation site conditions are climate controlled before and during installation.
- Identify the tongue side and the groove side. The tongue side (the smaller extension without a ridge on it) goes against the beginning wall.
- Install vapor barrier if subfloor is cement and in crawl space (6 mil polyethylene film).
- Always use an underlayment padding above the vapor barrier and below the laminate flooring planks. If pad is pre-attached, no additional underlayment should be used.
- Install parallel to the main light source.
- Before cutting, plan your installation so each plank is at least 12" long and that the first and last rows are at least 2.5" wide.
- No transition strip is required when the length or width of installed planks measures less than 40", or in doorways unless plank direction changes.

PARA UNA INSTALACIÓN EXITOSA, RECUERDA:

- No se requiere aclimatación cuando las condiciones del sitio de instalación son climatizadas antes y durante la instalación.
- Identifique el lado de la lengua y el lado de la ranura. El lado de la lengüeta (tiene una extensión menor y no tiene canto) va contra la pared de inicio.
- Instale una barrera contra vapor si el substrato es de cemento y en el espacio de arrastre (polietileno de 6 mil).
- Siempre use un acolchado debajo de la barrera de vapor y debajo de los tabloncillos del piso laminado. Si la almohadilla está preajustada, no se debe usar una capa adicional.
- Instalar en forma paralela a la fuente principal de luz.
- Antes de cortar, planee su instalación de modo que cada tabla tenga al menos 12" de largo y que la primera y la última fila tengan al menos 2.5" de ancho.
- No se requiere una tira de transición cuando la longitud o el ancho de las tablas instaladas miden menos de 40 pies o en las entradas a menos que cambie la dirección del tablón.

CONSEILS POUR UNE INSTALLATION RÉUSSIE :

- Aucune période d'acclimatation n'est nécessaire si la température du lieu d'installation est contrôlée avant et pendant l'installation.
- Repérez le côté de la languette et le côté rainuré des lattes. Le côté de la languette (plus court, sans encoche) doit être installé contre le mur où vous commencez l'installation.
- Installez un pare-vapeur si le sous-plancher est en ciment et dans le vide sanitaire (pellicule de polyéthylène de 0,15 mm).
- Utilisez toujours une sous-couche par-dessus le pare-vapeur et en dessous des lattes en stratifié. Si la sous-couche est déjà préassemblée, il n'est pas nécessaire d'en ajouter une autre.
- Installez les lattes parallèlement à la principale source de lumière.
- Avant de couper, planifiez votre installation de sorte que chaque latte mesure au moins 30,48 cm de long et que la première et la dernière rangée fassent au moins 6,35 cm de large.
- Aucune baguette de transition n'est nécessaire lorsque les lattes installées font moins de 12,19 m de long ou de large, ni dans les seuils de porte à moins que la direction des lattes ne change.

Tools and supplies required:

Foam underlayment for laminate floors · Spacers (min 5/16" - max 3/8" · Saw · Adhesive tape · Minimum 6 mil poly vapor barrier (plastic sheeting) for crawl space and concrete floor installations · Rubber mallet · Ruler · Pencil · Tape measure · Utility knife · Pull bar · Tapping block · Flexible 100% silicone sealant · Felt protectors · NIOSH mask · Gloves · Safety Glasses

Herramientas y suministros necesarios:

Contrapiso de espuma para suelos laminados · Espaciadores (mínimo 5/16" - max 3/8" · Sierra · Cinta adhesiva · Mínimo 6 mil poliéster barrera de vapor (lámina de plástico) para espacio de arrastre y las instalaciones de piso de concreto · Mazo de goma · Regla · Lápiz · Cinta métrica · Cuchillo de uso general · Barra de tracción · Bloque de perforación · Sellador de silicona 100% flexible · Protectores de fieltro · Máscara de NIOSH · Guantes · Gafas de seguridad

Outils et matériel nécessaires :

Sous-couche en mousse pour revêtement de sol en stratifié · Espaces (de 7,93 mm minimum à 9,52 mm maximum) · Scie · Ruban adhésif · Pare-vapeur en polyéthylène (pellicule en plastique) d'un minimum de 0,15 mm pour une installation sur un vide sanitaire ou un sous-plancher en béton · maillet en caoutchouc · Règle · Crayon · Ruban à mesurer · Couteau à lame rétractable · Barre d'ajustement · Bloc de battage · Scellant flexible 100% silicone · Coussinets de feutre · Masque certifié par le NIOSH · Gants · Lunettes de sécurité

Installing underlayment

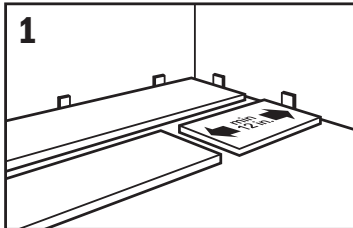
After thoroughly cleaning the subfloor, you should install a laminate floor foam underlayment unless pad is pre-attached. Run the foam underlayment in the same direction as the flooring planks. The underlayment should be butted side-by-side with no overlap. Tape seams together. If you are installing over a concrete subfloor, a 6-mil poly (plastic sheeting) is to be installed under the laminate floor foam underlayment. (Many foam underlayments already have this plastic sheeting pre-attached).

Instalación de contrapiso

Después de limpiar a fondo el subsuelo, debe instalar un contrapiso de espuma de piso laminado a menos que la almohadilla está preajustada. Ejecute el contrapiso de espuma en la misma dirección que los tablonos del piso. El contrapiso debe ser apoyado uno al lado del otro sin solapamiento. Cinta juntas. Si está instalando sobre un contrapiso de concreto, se debe instalar un poli (lámina de plástico) de 6 milipulgadas debajo del contrapiso de espuma de piso laminado. (Muchos contrapisos de espuma ya tienen esta lámina de plástico preajustada).

Avant l'installation du revêtement de sol

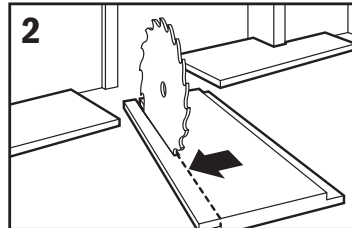
Après avoir soigneusement nettoyé le sous-plancher, installez une sous-couche en mousse de revêtement de sol en stratifié sauf si la sous-couche est déjà préassemblée. L'orientation de la sous-couche en mousse doit être la même que celle des planches de revêtement de sol. Les sections de la sous-couche doivent être placées côte à côte et ne doivent pas se chevaucher. Fixez les joints avec du ruban adhésif. Pour une installation sur un sous-plancher en béton, installez une pellicule de polyéthylène de 0,15 mm (pellicule en plastique) sous la sous-couche en mousse de revêtement de sol en stratifié (de nombreuses sous-couches en mousse sont déjà dotées d'une pellicule en plastique intégrée).

Installation Instructions - Instrucciones de instalación - Instructions pour l'installation

Before cutting, select your beginning wall and plan your installation. Lay planks tongue side facing the wall for the first 2 rows on the floor close to the wall. Each plank should be at least 12" long.

Antes de cortar, seleccione su pared inicial y planifique su instalación. Coloque tablonos para las primeras 2 filas en el piso cerca de la pared. Cada tabla debe tener al menos 12" de largo.

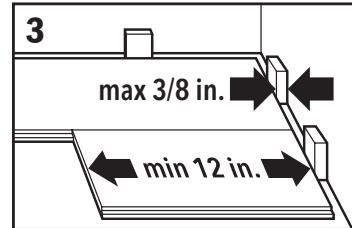
Avant de couper, choisissez le mur le long duquel vous souhaitez commencer et planifiez votre installation. Poser les 2 premières rangées de lattes au sol près du mur, en orientant le côté languette face au mur. Chaque latte doit mesurer au moins 30,48 cm de long.



Remove the tongue side (see Figure 1 below) on only the planks in the first row that face the wall to allow room for spacers.

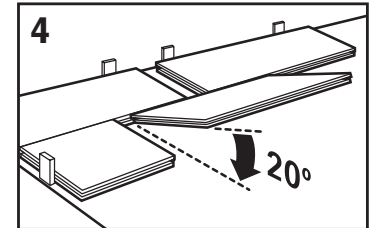
Retire la lengüeta de los paneles en la primera fila que da a la pared para dejar espacio para los espaciadores.

Retirez le côté languette (consultez la figure 1 ci-dessous) uniquement sur les lattes de la première rangée orientées vers le mur pour laisser de la place pour les cales d'espacement.



Always allow for 5/16" min to 3/8" max expansion at walls and around fixed objects. A transition strip is required when length or width of installed planks measures 40' and in doorways if plank direction changes.

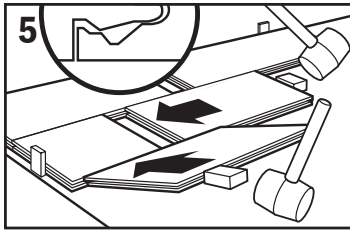
Siempre permita una expansión máxima de 5/16" min a 3/8" en las paredes y alrededor de objetos fijos. Se requiere una tira de transición cuando el largo o ancho de los tablonos instalados mide 40 pies y en las puertas si cambia la dirección del tablón. Prévoyez toujours une dilatation de 7,93 cm minimum et de 9,52 mm maximum contre les murs et autour des objets fixes. Une bande de transition est requise lorsque la longueur ou la largeur des planches installées mesure 40 pi et dans les portes si la direction des planches change.



Lock in panel lengthwise. Allow a 12" minimum end-joint stagger row to row. Install first and second row at the same time to help ensure end-joints are perfectly square.

Bloquee el panel a lo largo. Permita una hilera de escalonamiento mínimo de junta final de 12" para remar. Instale la primera y la segunda fila al mismo tiempo para ayudar a asegurar que las uniones finales sean perfectamente cuadradas.

Fixez chaque latte en place dans le sens de la longueur. Espacez les joints d'extrémité d'au moins 30,48 cm d'une rangée à l'autre. Installez la première et la deuxième rangée en même temps, afin que les joints d'extrémité soient parfaitement perpendiculaires.



Use a 4"-6" piece at an angle to hold the tongue and the groove on the same plane, limit end-joint damage and ensure planks engage square. Tap end-joints with multiple taps, striking the tapping block evenly until end-joints close. **NOTE: Tapping too hard or striking the tapping block unevenly can result in installation-related damage or peaking.**

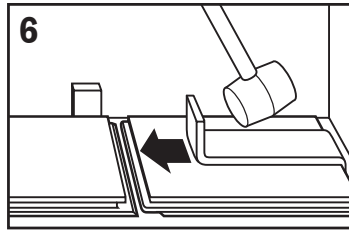
Utilice un pedazo de 4" - 6" para sujetar la lengüeta y la ranura en el mismo avión, limitar los daños de la Junta de extremo y asegurarse de tablonos encajen cuadrado.

Toque final juntas con múltiples golpes ligeros, golpeando el Polín uniformemente hasta cerrar juntas extremo. **NOTA:**

Golpeando muy duro o golpeando el Polín irregularmente puede resultar en daños relacionados con la instalación o un pico.

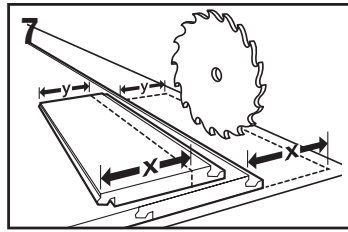
Utilisez une retaille de 10,16 cm à 15,24 cm en angle pour maintenir la languette et la rainure à la même hauteur, éviter d'endommager le joint d'extrémité et s'assurer que les lattes sont à l'équerre.

Efonchez les joints d'extrémité en tapant à plusieurs reprises et en frappant le bloc de battage uniformément jusqu'à ce que les joints d'extrémité s'enclenchent. **REMARQUE : Taper trop fort ou taper sur le bloc de battage de façon inégale peut causer des dommages liés à l'installation ou une formation d'éclats.**



Fit the last panel in the row using a pull bar. Ajuste el último panel en fila con una palanca.

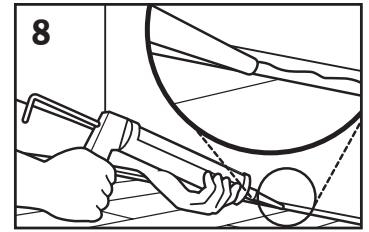
Insérez la dernière latte de la rangée à l'aide d'une barre d'ajustement.



Repeat steps 4 through 6 until you reach the last row. Cut last row to size (2-1/2" minimum width).

Repita los pasos del 4 al 6 hasta llegar a la última fila. Corte la última fila al tamaño (2-1/2" pulgadas de ancho, mínimo (3,8 cm)).

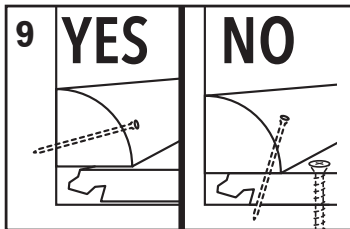
Répétez les étapes 4 à 6 jusqu'à ce que vous atteigniez la dernière rangée. Coupez les lattes de la dernière rangée (largeur minimale de 6,35 cm).



After installing planks and before installing trim, remove all spacers. Create a water tight seal by applying flexible 100% silicone sealant along the entire perimeter of room and around fixed objects. Do not use acrylic sealant. To limit the amount of sealant to be used, first fill all expansion spaces with 3/8" compressible PE foam backer rod and cover with silicone sealant.

Después de instalar los tablonos y antes de instalar los internos, pase silicona por el perímetro de la habitación y alrededor de los objetos fijos.

Après avoir installé les lattes et avant d'installer la moulure, retirez toutes les cales d'espacement. Appliquez le scellant flexible 100 % silicone sur tout le périmètre de la pièce et des objets fixes pour obtenir un joint étanche. N'utilisez pas de scellant acrylique. Pour ne pas utiliser trop de scellant, remplissez tout d'abord tous les espaces de dilatation avec la bande en mousse de polyéthylène compressible de 9,52 mm, puis recouvrez-les avec le scellant à base de silicone.

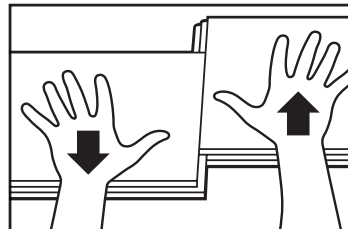


o transición que descansará sobre la superficie del piso laminado. Instale las molduras y limpie el exceso del sellador de silicona inmediatamente. Aplique el sellador de silicona en las conexiones de los marcos de las puertas y otros objetos fijos. Asegúrese de que el piso pueda "flotar". No clave las molduras al piso.

Avant d'installer les moulures, appliquez le scellant à base de silicone sur la partie de la moulure ou de la baguette de transition qui reposera sur la surface du revêtement de sol en stratifié. Installez les moulures, puis essuyez immédiatement tout excédent de scellant à base de silicone. Appliquez le scellant à base de silicone sur les raccords de cadres de porte et d'autres objets fixes. Assurez-vous que le revêtement de sol peut bouger librement. Ne clouez pas la moulure au sol.

Prior to installing moldings, apply silicone sealant to the portion of the molding or transition that will rest on the laminate flooring surface. Install moldings and immediately wipe away excess silicone sealant. Apply silicone sealant at connections to doorframes and other fixed objects. Ensure floor is able to "float". Do not nail trim to floor.

Antes de instalar las molduras, aplique el sellador de silicona a la parte de la moldura



DISASSEMBLING: Disengage entire row by lifting up row delicately at an angle. To separate individual planks, leave them on the ground and then carefully slide the planks apart as illustrated.

DESMONTAJE: Para desenganchar toda la fila levante delicadamente en ángulo. Para separar tablonos individuales, deslice con cuidado las tablas como se ilustra.

DÉMONTAGE : Désengagez la rangée entière en soulevant délicatement la rangée à un angle. Pour séparer chaque latte, laissez-les au sol, puis faites-les glisser doucement comme illustré.

Installation Under Doorway Frames:

1. Slide plank under pre-cut door frame.
2. Tap the long side joint closed.
3. Tap the end joint closed.

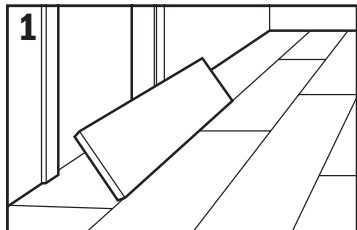
Instalación bajo marcos de puertas:

1. Deslice el tablón debajo del marco de la puerta precortado.
2. Toque la junta lateral larga cerrada.
3. Toque la junta final cerrada.

Installation sous les cadres de porte:

1. Glissez la planche sous le cadre précoupé de la porte.
2. Frappez le joint du côté long pour le serrer.
3. Frappez le joint d'extrémité pour l'enclencher.

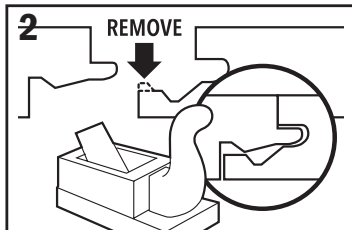
Working with Limited Clearance - Trabajos con limitaciones de espacio - Travailler dans un espace restreint



Some long edge joints cannot be installed using a 20° angle.

Algunas uniones de extremo largo no pueden instalarse a un ángulo de 20°.

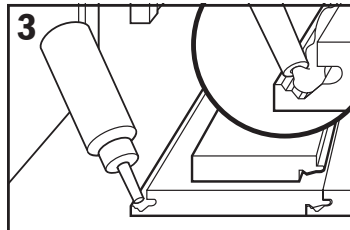
Certains joints latéraux ne peuvent pas être installés à un angle de 20°.



Remove top part of the groove profile.

Quitar la parte superior del perfil de la ranura.

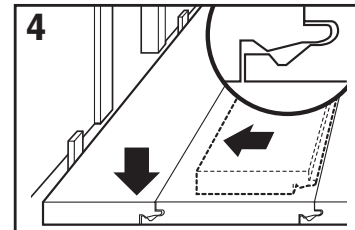
Retirez la partie supérieure du côté rainuré.



Use good quality wood glue to make the connection.

Utilice pegamento para madera de buena calidad para efectuar la conexión.

Fixez les lattes ensemble à l'aide de colle à bois de bonne qualité.



Slide panel into space horizontally and slot into profile. Use these modified planks under doorframes, radiators, cabinet fronts, etc. Use the pull bar to slide the planks where needed.

Deslice el panel hacia el espacio horizontal y la ranura en el perfil. Usar estas planchas modificadas bajo marcos de puertas, radiadores, frentes de gabinetes, etc. Utilice la barra para deslizar las tablas donde se necesita.

Glissez la latte au bon endroit à l'horizontale et emboîtez-la au côté. Utilisez ces lattes modifiées sous les cadres de portes, les radiateurs, les portes d'armoire, etc. Au besoin, utilisez une barre d'ajustement pour faire glisser les lattes.

WR/MR CLEANING & CARE

Congratulations on choosing your new water resistant laminate floor. This floor is made from wood and is virtually maintenance free. For routine care, just sweep, vacuum (use hard floor setting and no beater bar) and damp mop to keep your floor clean. If stubborn spots still remain, use a laminate floor cleaner.

General Do's and Don'ts

- Do damp mop by applying cleaning solution or water to the mop/cleaning cloth and not directly to the floor.
- Do use entry doormats at each entrance to your home to prevent dirt, sand, grit and other substances from being tracked onto the floor.
- Do use wide-bearing, non-staining floor protectors such as felt protectors, for chair legs and table legs.
- Do use protective mats under rolling chairs and keep furniture casters clean.
- Do not leave any amount of liquid (water, juice, soft drink, alcohol, etc.) on the floor for more than the time necessary to clean the spill. Immediately wipe up wet areas.
- Do not use any cleaning agents containing wax, oil or polish. Left over residue from these agents can leave a dull film on the floor.
- Do not apply cleaning solution or water directly to the floor; apply to the mop/cleaning cloth.
- Do not use abrasives, such as steel wool or scouring powder, as these could scratch the floor.
- Do not use a steam cleaner.
- Do not slide or roll heavy furniture or metal items across the floor.

Specific Cleaning Solutions

- Juice, wine, grease, chocolate: dampen a rag with water and a laminate floor cleaner and spot clean.
- Cigarette burns, asphalt, shoe polish, paint, ink, crayon, dried foods, nail polish: dampen a rag with rubbing alcohol or nail polish remover and spot clean.
- Candle wax, chewing gum: allow to harden and gently scrape with a plastic scraper.

WR/MR LIMPIEZA Y CUIDADO

Felicidades por elegir su nuevo resistente al agua de piso laminado. Este piso es de madera y es virtualmente libre de mantenimiento. Para atención de rutina, sólo barrido, vacío (configuración piso duro y ninguna barra del batidor) y trapeador húmedo para mantener su piso limpio. Si siguen las manchas persistentes, use limpiador un suelo laminado.

General de hacer o no hacer

- Haga un trapeador húmedo aplicando solución de limpieza o agua en el trapeador / paño de limpieza y no directamente al piso.
- Use felpudos de entrada en cada entrada de su hogar para evitar que la suciedad, la arena, la arena y otras sustancias sean rastreadas en el piso.
- Use protectores de piso que no ensucien y que sean anchos, como protectores de fieltro, para patas de sillas y mesas.
- Use tapetes protectores debajo de sillas rodantes y mantenga limpias las ruedas de los muebles.
- No deje ninguna cantidad de líquido (agua, jugo, refrescos, alcohol, etc.) en el piso por más tiempo del necesario para limpiar el derrame. Limpie inmediatamente las áreas húmedas.
- No use ningún agente de limpieza que contenga cera, aceite o abrillantador. Los restos sobrantes de estos agentes pueden dejar una película opaca en el suelo.
- No aplique soluciones de limpieza o agua directamente al piso; aplicar a la fregona / paño de limpieza.

- No use abrasivos, como lana de acero o polvo abrasivo, ya que podrían rayar el piso.
- No use un limpiador a vapor.
- No deslice ni ruede muebles pesados o elementos metálicos por el piso.

Soluciones de limpieza específicas

- Jugo, vino, grasa, chocolate: humedezca un trapo con agua y un limpiador para pisos laminados y manche limpio.
- Quemaduras de cigarrillos, asfalto, betún para zapatos, pintura, tinta, lápices de colores, alimentos secos, esmalte de uñas: humedezca un trapo con alcohol o quitaesmalte de uñas y limpie.
- Cera de vela, goma de mascar: permita endurecer y raspe suavemente con un raspador de plástico.

WR/MR NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de votre nouveau revêtement de sol en stratifié résistant à l'eau. Ce revêtement de sol est en bois et n'a pratiquement pas besoin d'entretien. Pour l'entretien régulier, il vous suffit de balayer ou de passer l'aspirateur (réglage revêtement de sol dur, mais sans balai rotatif) et de nettoyer avec une vadrouille humide pour garder le revêtement de sol propre. Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyeur pour revêtement de sol stratifié.

Signes générales de choses à faire et à ne pas faire

- Nettoyez en appliquant une solution nettoyante ou de l'eau sur la vadrouille ou le chiffon de nettoyage, mais pas directement sur le sol.
- Placez un paillason à chaque entrée de votre maison afin d'éviter que de la terre, du sable, de la saleté ou d'autres substances ne se déposent sur le revêtement de sol.
- Utilisez des protecteurs de surface antitache capables de supporter une lourde charge, comme des coussinets de feutre sous les pieds des chaises et des tables.
- Utilisez un tapis protecteur sous les fauteuils munis de roulettes et assurez-vous que ces dernières restent propres.
- Ne laissez jamais de liquides (eau, jus, boisson gazeuse ou alcoolisée, etc.) sur le revêtement de sol plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour nettoyer les dégâts. Essuyez immédiatement les zones humides.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de la cire, de l'huile ou du vernis. Les résidus de ces produits peuvent laisser une couche terne sur le plancher.
- N'appliquez pas de solution nettoyante directement sur le revêtement de sol; appliquez-la sur la vadrouille ou le chiffon de nettoyage.
- Pour éviter d'égratigner le revêtement de sol, n'utilisez pas de produits abrasifs tels que la laine d'acier ou la poudre à récurer.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.
- Ne faites pas glisser ni rouler des meubles ou des articles métalliques lourds sur le revêtement de sol.

Produits nettoyeurs spécifiques

- Jus, vin, graisse, chocolat : nettoyez les taches avec un chiffon humecté d'eau et de nettoyeur pour revêtement de sol en stratifié.
- Brûlures de cigarettes, asphalte, cirage à chaussures, peinture, encre, craie de cire, aliments séchés, vernis à ongles : nettoyez les taches avec un chiffon humecté d'alcool à friction ou de dissolvant pour vernis à ongles.
- Cire de bougie, gomme à mâcher : laissez durcir, puis grattez doucement à l'aide d'un grattoir en plastique.